



Świdwin, dnia 15 września 2026 r

WO. 022.10.26

**Wnioskodawcy Petycji
Mieszkańcy ulicy Traugutta w Połczynie-Zdroju**

W odpowiedź na petycję w sprawie demontażu progów zwalniających na ulicy Traugutta w Połczynie-Zdroju z dnia 31.08.2026r. data wpływu 03.09.2026r.

W odpowiedzi na petycję dotyczącą demontażu progów zwalniających na ulicy Traugutta w Połczynie-Zdroju informuję, że wniosek mieszkańców nie został uwzględniony. W załączeniu przekazuję pismo Dyrektora Powiatowego Zarządu Dróg w Świdwinie stanowiące szczegółowe odniesienie się do zgłoszonych postulatów.

Mając na uwadze powyższe, obiekty te pozostaną na swoim miejscu w celu utrzymania odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa mieszkańców

STAROSTA
Mirosław Majka

Załączniki:

1. Pismo Dyrektora Powiatowego Zarządu Dróg w Świdwinie



POWIATOWY ZARZĄD DRÓG

ul. Podmiejska 18 78-300 Świdwin

☎ 094 365 23 99

☎ 094 365 64 54

✉ pzd@powiatswidwinski.pl

Świdwin, dnia 11 września 2026 r.

D/1977/2026

Pan Mirosław Majka
Starosta Świdwiński

Dotyczy: petycji mieszkańców w sprawie demontażu progów zwalniających na drodze powiatowej nr 1078Z – ul. Traugutta w Połczynie-Zdroju

W odpowiedzi na petycję z dnia 31 sierpnia 2026 r., dotyczącą żądania niezwłocznego demontażu dwóch progów zwalniających zlokalizowanych w ciągu drogi powiatowej nr 1078Z – ul. Traugutta w Połczynie-Zdroju, po dokonaniu analizy przedstawionych w niej argumentów Powiatowy Zarząd Dróg w Świdwinie przedstawia swoje stanowisko w tej sprawie.

1. Cel zastosowania progów zwalniających

Przedmiotowe urządzenia zostały zastosowane w związku z występującym na ul. Traugutta problemem nadmiernych prędkości pojazdów oraz wynikającym z tego zagrożeniem dla niechronionych uczestników ruchu drogowego.

Należy podkreślić, że zastosowanie progów zwalniających nie było działaniem przypadkowym ani podjętym wyłącznie na podstawie jednostkowego zgłoszenia. Poprzedził je społeczny wniosek mieszkańców i użytkowników ulicy Traugutta, w którym wskazano na szereg sytuacji stwarzających zagrożenie dla pieszych, rowerzystów, mieszkańców oraz innych uczestników ruchu.

Wniosek ten został następnie przeanalizowany podczas posiedzenia Komisji ds. organizacji ruchu na drogach powiatowych i gminnych w dniu 17 maja 2026 r. W wyniku przeprowadzonej analizy uznano za zasadne zastosowanie fizycznych środków uspokojenia ruchu, w postaci progów zwalniających, a także wprowadzenie ograniczenia prędkości oraz dodatkowych rozwiązań służących ochronie pieszych. Potwierdza to pismo Powiatowego Zarządu Dróg w Świdwinie z dnia 19 maja 2026 r., w którym przyjęto do realizacji wszystkie wskazane we wniosku postulaty.

Zastosowanie progów zwalniających jest zatem konsekwencją wcześniejszej oceny sytuacji drogowej, a nie reakcją na pojedyncze zdarzenie.

2. Brak wypadków nie oznacza braku zagrożenia

Nie można podzielić stanowiska zawartego w petycji, zgodnie z którym brak odnotowanych poważnych wypadków na przedmiotowym odcinku drogi oznacza, że zastosowanie progów zwalniających jest nieuzasadnione.

Urządzenia bezpieczeństwa ruchu drogowego mają przede wszystkim charakter prewencyjny. Ich zadaniem jest ograniczenie prawdopodobieństwa wystąpienia wypadku lub innego niebezpiecznego zdarzenia, a nie oczekiwanie na jego wystąpienie.

Przyjęcie argumentacji przedstawionej w petycji prowadziłoby do nieracjonalnego wniosku, że środek poprawiający bezpieczeństwo można zastosować dopiero po wystąpieniu wypadku. Taka zasada pozostawałaby w oczywistej sprzeczności z istotą działań prewencyjnych w zakresie bezpieczeństwa ruchu drogowego.

Co więcej, argument o „historycznie bezwypadkowym” charakterze ulicy nie podważa ustaleń dokonanych przed montażem progów. Pierwotny wniosek mieszkańców zawierał opis szeregu sytuacji wskazujących na występujące zagrożenia, w tym związane z prędkością pojazdów, ruchem pieszym i rowerowym oraz zachowaniami kierujących. Zgłoszenia tego rodzaju zagrożeń potwierdził Naczelnik Wydziału Ruchu Drogowego w Komendzie Powiatowej Policji w Świdwinie kom. Wiesław Dynek. Mają one również odzwierciedlenie na Krajowej Mapie Zagrożeń Bezpieczeństwa.

3. Pochylenie drogi nie stanowi samo w sobie podstawy do demontażu progów

Za niezasadny należy uznać również argument, że samo pochylenie podłużne jezdni w wynoszące 9% powoduje niedopuszczalność zastosowania progów zwalniających.

Przepisy techniczne dotyczące urządzeń bezpieczeństwa ruchu drogowego przewidują ograniczenie lokalizacji progów w określonej odległości od punktu początkowego spadku drogi, gdy spadek ten przekracza 10%, jednocześnie przewidując wyjątek dla dróg, na których prędkość dopuszczalna wynosi nie więcej niż 30 km/h. Na przedmiotowym odcinku wprowadzono ograniczenie prędkości do 20 km/h, a więc mieszczące się w powyższym przedziale.

Samo wskazanie w petycji na pochylenie drogi nie dowodzi zatem ani niezgodności zastosowanych urządzeń z przepisami, ani występowania zagrożenia, które uzasadniałoby ich usunięcie.

4. Progi zwalniające są prawidłowym środkiem uspokojenia ruchu

Próg zwalniający jest wprost definiowany w przepisach jako urządzenie bezpieczeństwa ruchu drogowego, którego funkcją jest fizyczne ograniczenie prędkości pojazdów. Obowiązujące przepisy dopuszczają stosowanie takich urządzeń na drogach w obszarze zabudowanym, a ich lokalizacja i parametry podlegają określonym wymaganiom technicznym.

Również Krajowa Rada Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego wskazuje progi zwalniające jako jeden z fizycznych środków uspokajania ruchu, stosowanych w celu redukcji prędkości pojazdów i poprawy bezpieczeństwa pieszych. W wytycznych dotyczących uspokajania ruchu podkreśla się, że podstawowym celem uspokojenia ruchu jest egzekwowanie założonych limitów prędkości za pomocą odpowiednich rozwiązań inżynierskich.

Należy przy tym podkreślić, że utrudnienie płynnego przejazdu z dotychczasową prędkością nie jest wadą progu zwalniającego – jest właśnie jego podstawową funkcją i celem zastosowania.

5. Zarzut blokowania przejazdu służb ratunkowych

Nie znajduje również podstaw twierdzenie, że zastosowanie progów zwalniających samo w sobie prowadzi do niedopuszczalnego ograniczenia możliwości przejazdu pojazdów ratowniczych. Przepisy techniczne przewidują zakaz stosowania progów na ulicach i drogach stanowiących wyjazd pojazdów straży pożarnej, stacji pogotowia ratunkowego itp.

Z samego faktu, że z drogi mogą korzystać pojazdy służb ratunkowych, nie wynika natomiast generalny zakaz stosowania progów zwalniających.

Jednocześnie PZD nie lekceważy kwestii zapewnienia przejezdności dla pojazdów uprzywilejowanych i w ramach bieżącego utrzymania drogi będzie monitorował funkcjonowanie zastosowanych urządzeń.

6. Twierdzenia dotyczące drgań, hałasu i uszkodzeń budynków

W petycji wskazano również, że przejazd przez progi ma powodować drgania mogące prowadzić do mikropęknięć ścian i osiadania fundamentów budynków.

Twierdzenia te nie zostały jednak poparte żadną ekspertyzą techniczną, opinią rzeczoznawcy, pomiarami drgań ani dokumentacją potwierdzającą związek przyczynowy pomiędzy funkcjonowaniem progów a ewentualnym stanem technicznym któregośkolwiek z budynków. Nie jest zatem możliwe uznanie tych twierdzeń za wystarczającą podstawę do likwidacji urządzeń służących ochronie bezpieczeństwa ruchu.

Jednocześnie, jeżeli którykolwiek z właścicieli nieruchomości posiada dokumentację wskazującą na rzeczywiste uszkodzenia budynku pozostające w związku z funkcjonowaniem progów, PZD deklaruje jej wnikliwe przeanalizowanie.

7. Odwodnienie oraz dostępność dla osób z ograniczoną mobilnością

Powiatowy Zarząd Dróg traktuje poważnie wskazane w petycji uwagi dotyczące odwodnienia jezdni oraz możliwości korzystania z ciągu pieszego przez osoby poruszające się na wózkach lub innych urządzeniach wspomagających mobilność.

Przepisy techniczne wymagają, aby urządzenia odwodnienia jezdni w obrębie progów były wykonane i utrzymywane w sposób wykluczający powstawanie zastoin wody lub tafli lodu przed i za progiem.

W związku z powyższym służby techniczne PZD dokonały kontroli przedmiotowego odcinka drogi po wystąpieniu opadów, sprawdzając prawidłowość funkcjonowania odwodnienia. W trakcie kontroli nie stwierdzono nieprawidłowości w funkcjonowaniu odwodnienia drogi ani tworzenia się zastoisk wodnych, których przyczyną mogłyby być zamontowane progi. Pracownicy PZD będą dokonywać regularnych przeglądów stanu odwodnienia w ramach utrzymania drogi.

Podczas przeglądu stanu infrastruktury ul. Traugutta zweryfikowano również możliwość bezpiecznego korzystania z infrastruktury przez osoby o ograniczonej mobilności. Nie stwierdzono, aby zamontowane urządzenia bezpieczeństwa ruchu ograniczały możliwość korzystania z chodnika. Ewentualne uwagi dotyczące dostępności infrastruktury będą każdorazowo analizowane w ramach bieżącego utrzymania drogi.

Ewentualne niedoskonałości techniczne infrastruktury należy usuwać poprzez jej odpowiednią korektę lub utrzymanie, a nie poprzez likwidację środka zastosowanego w celu poprawy bezpieczeństwa niechronionych uczestników ruchu.

8. Proponowane w petycji rozwiązania alternatywne

W petycji zaproponowano zastąpienie progów m.in. aktywnym radarem lub wyświetlaczem prędkości. Rozwiązanie takie może stanowić uzupełniający, ale nie równoważny środek bezpieczeństwa. Wyświetlacz prędkości ma charakter informacyjny i ostrzegawczy. Próg zwalniający jest natomiast fizycznym urządzeniem wymuszającym redukcję prędkości. Zastosowanie wyświetlacza nie gwarantuje zatem osiągnięcia tego samego efektu, szczególnie w sytuacji, gdy problemem jest świadome przekraczanie dopuszczalnej prędkości.

Wytyczne Krajowej Rady Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego dotyczące zarządzania prędkością na drogach samorządowych oraz zasady uspokajania ruchu za pomocą fizycznych środków technicznych rozróżniają środki informacyjne od fizycznych środków uspokajania ruchu, do których należą m.in. progi zwalniające.

Nie ma zatem podstaw, aby uznać proponowany przez wnioskodawców wyświetlacz za rozwiązanie alternatywne o choćby zbliżonej skuteczności.

9. Konieczność uwzględnienia interesu wszystkich użytkowników drogi

Organ odpowiedzialny za drogę publiczną nie może podejmować decyzji wyłącznie z punktu widzenia komfortu przejazdu określonej grupy kierujących. Droga powiatowa jest przestrzenią publiczną, z której korzystają zarówno kierujący pojazdami, jak i piesi, rowerzyści, osoby starsze, dzieci oraz osoby o ograniczonej mobilności.

Zadaniem zarządcy drogi jest m.in. utrzymanie urządzeń bezpieczeństwa ruchu drogowego oraz realizacja zadań w zakresie inżynierii ruchu. W przypadku ul. Traugutta szczególne znaczenie ma fakt występowania zabudowy mieszkaniowej oraz ruchu pieszego i rowerowego. Zastosowanie progów ma ograniczać ryzyko wynikające z nadmiernej prędkości pojazdów właśnie w takim otoczeniu.

Nie można zatem uznać za zasadny argumentu, że po zastosowaniu progów przejazd samochodem stał się mniej komfortowy bo wymaga istotnego zmniejszenia prędkości czy zatrzymania się. Ograniczenie możliwości szybkiego przejazdu było bowiem zamierzonym skutkiem zastosowanego rozwiązania, więc trudno uznać je za jego wadę.

Niezgodny z prawdą jest również zarzut o konieczności zatrzymania się przed progiem, ponieważ jego parametry konstrukcyjne zgodnie z przepisami pozwalają na swobodny przejazd z prędkością 20 km/h bez konieczności zatrzymywania się.

10. Stanowisko końcowe

Mając powyższe na uwadze, Powiatowy Zarząd Dróg w Świdwinie wnosi o nieuwzględnienie petycji w zakresie żądania demontażu progów zwalniających na ul. Traugutta w Połczynie-Zdroju. Przedmiotowe urządzenia są elementem infrastruktury służącym poprawie bezpieczeństwa wszystkich uczestników ruchu, a ich zastosowanie wynikało z wcześniej zidentyfikowanych zagrożeń skutkujących potrzebą fizycznego ograniczenia prędkości pojazdów.

Jednocześnie Powiatowy Zarząd Dróg informuje, że będzie prowadził regularne kontrole funkcjonowania progów, w szczególności w zakresie odwodnienia oraz zapewnienia dostępności ciągów pieszych, a w przypadku stwierdzenia konkretnych nieprawidłowości podejmie działania zmierzające do ich usunięcia. Jednak ewentualna korekta elementów infrastruktury może być rozważana wyłącznie w przypadku wykazania rzeczywistych nieprawidłowości mających wpływ na bezpieczeństwo ruchu. Sam fakt, że urządzenia wymuszają na kierujących znaczące ograniczenie prędkości, nie stanowi podstawy do ich usunięcia.

Z poważaniem

DYREKTOR
Powiatowego Zarządu Dróg
w Świdwinie
Kierownik Sekcji Technicznej
Robert Kosmala

Załączniki:

1. Wniosek mieszkańców
2. Odpowiedź PZD
3. Petycja

Do wiadomości:

1. SDM – B.Sz.
2. SFA a/a